







Ergänzungen zum Bedienungshandbuch bizhub 654e

Angaben gemäß den Vorgaben des Blauen Engels nach RAL-UZ 171 - gelten nur für Deutschland. Der KONICA MINOLTA bizhub 654e ist mit dem Umweltzeichen Blauer Engel nach der RAL-UZ 171 ausgezeichnet. Für das Bedienungshandbuch gelten folgende Ergänzungen:

Anzahl der Kopien/Drucke: 65 Seiten/Minute (s/w) (A4 Format; gemessen gemäß Continuous Printing Verfahren)

Leistungsaufnahme und Schaltzeiten:

Symbol des Schalters/ Tasters	Betriebszustand	Leistungsaufnahme ¹ Watt	Aktivierungszeit ² Minuten	Rückkehrzeit ³ Sekunden
	beim Einschalten	2100 ⁴		
	im Betrieb (gemittelt; bei max. Druckgeschw.)	1066		
	Bereit	209	0	
	Energiesparmodus ⁵	63	15 (10-60)	13,70
	Ruhezustand ⁶	3,6	30 (15-60)	16,25
	Ein-/Ausschalter AUS ⁷	3,6	Schalterbetätigung	
	Automatische ErP- Abschaltung ⁸	0,2	Schalterbetätigung	
	Hauptschalter „Aus“ ⁹	0,027	Schalterbetätigung	

¹ gemittelte Werte, gemessen ohne Zubehör

² Zeit, die nach der letzten Kopie vergeht, bis das Gerät in diesen Zustand schaltet. Angegeben ist der im Werk eingestellte Wert. Falls dieser verändert werden kann, ist in Klammern der Einstellbereich genannt.

³ Die Rückkehrzeit ist die Zeit, die das Gerät für die Rückkehr in Kopierbereitschaft braucht.

⁴ Höchstmögliche Leistungsaufnahme, kurzzeitiger Spitzenwert beim Einschalten.

⁵ Energiesparmodus. Bei Erreichen der Aktivierungszeit nach dem letzten Auftrag (Druck oder Kopie) schaltet das Gerät automatisch in diesen Modus (Lampe der Netztaste leuchtet blau).
Einstellungen siehe Kurzanleitung S. 2-21, 2-22

⁶ Ruhezustand. Bei Erreichen der Aktivierungszeit nach dem letzten Auftrag (Druck oder Kopie) schaltet das Gerät automatisch in diesen Modus (Lampe der Netztaste blinkt blau).
Einstellungen siehe Kurzanleitung S. 2-21, 2-22

⁷ Ein-/Ausschalter AUS. Durch kurzes Drücken der Netztaste schaltet das Gerät in diesen Modus (Lampe der Netztaste leuchtet orange). Scannen und Drucken ist nicht mehr möglich und möglicherweise eingehende Faxe werden erst nach Wiedererreichen der Bereitschaft ausgedruckt. Der Modus kann nur durch Drücken der Netztaste verlassen werden.
Einstellungen siehe Kurzanleitung S. 2-21, 2-22

⁸ Automatische ErP-Abschaltung. Durch Halten der Netztaste schaltet das Gerät in diesen Modus (Lampe der Netztaste blinkt orange). Das Gerät kann weder Daten noch Faxe empfangen, noch ist Scannen und Drucken möglich. Der Modus kann nur durch Drücken der Netztaste verlassen werden. Einstellungen siehe Kurzanleitung S. 2-21, 2-22

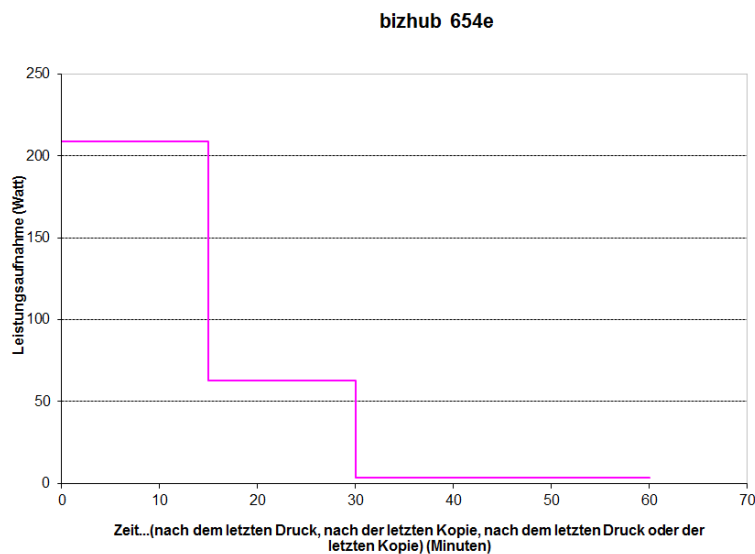
⁹ Leistungsaufnahme 0 Watt kann erreicht werden durch vollständige Trennung vom Netz (Netzstecker ziehen)

Energieverbrauch:

Das Gerät ist vom Werk aus so eingestellt, dass es Strom sparen kann, d.h. die Einstellungen zum Stromsparen sind aktiviert. Nach Möglichkeit sollten diese Einstellung beibehalten werden. Je nach den Erfordernissen des Benutzers ist es jedoch auch möglich das Gerät anders zu konfigurieren, wobei es sein kann, dass dadurch die Grenzwertkurve des Blauen Engels nicht mehr eingehalten wird.

Rückkehrzeiten, die dem Benutzer als lange vorkommen, tragen zu erhöhtem Stromsparen bei. In jedem Fall erfüllt das Gerät die strengen Anforderungen des Blauen Engels für die Rückkehrzeit.

Höhere Stromersparnis bedeutet längere Rückkehrzeiten. Wird das Gerät so eingestellt, dass es schneller betriebsbereit ist, so führt das in der Regel zu einem höheren Stromverbrauch.



Bei dem Standardnutzungszyklus gemäß ENERGY STAR 7'2006 wird für ein Gerät wie die bizhub 654e folgendes angenommen: Je Arbeitstag 32 Kopieraufträge mit jeweils 66 Seiten, einseitig, also 2112 Seiten/Tag.

Damit ergibt sich für eine Woche (7-Tage-Woche mit 5 Arbeitstagen zu jeweils 8 Stunden) ein Energieverbrauch von ...4,927 kWh/Woche.

Der Wert wurde bei den genannten Einstellungen (Auslieferungszustand) ermittelt. Die Energiesparzustände und Aktivierungszeiten können vom Benutzer verändert werden und führen dann zu anderen Werten.

Mehrmaliges Aus- und Einschalten des Gerätes am Tag verursacht keinen Schaden am Gerät. Das Gerät kann an ein Datennetz angeschlossen werden. Auch dann gelten die angegebenen Werte.

Geräuschemissionen:

Betriebszustand	Schallleistungspegel	
	L_{wa}	L_{wad} – deklariert*
Betrieb (s/w)	69,2 dB(A)	72,2 dB(A)

* deklariertes Schallleistungspegel gemäß RAL-UZ 171

Aufstellungshinweis: Bürogeräte mit einem $L_{Wad} \geq 63,0$ dB(A) sind nicht zum Einsatz in Arbeitsräumen geeignet, in denen vorwiegend geistige Tätigkeiten* verrichtet werden. Diese Geräte sollten auf Grund der Geräuschemission in separaten Räumen aufgestellt werden.

*

- a) Diese Tätigkeiten sind durch folgende Anforderungen gekennzeichnet:
- hohe Komplexität mit entsprechenden Schwierigkeiten, schöpferisches Denken, Entscheidungsfindung, Problemlösungen, einwandfreie Sprachverständlichkeit.
- b) Diesen Anforderungen entsprechend werden beim Menschen Beanspruchungen ausgelöst, die verbunden sind mit:
- ständig hoch angespannter Aufmerksamkeit und Gedächtnisbeanspruchung mit hoher Zuwendung zu einem zu beobachtenden Arbeitsgegenstand oder -ablauf,
 - raschem Überlegen, Entscheiden und Handeln mit meist weitreichenden Folgen für Menschen und/oder bedeutende Sachwerte,
 - ständiger Kontrolle des eigenen Verhaltens bei bewusster Zuwendung zur Umgebung und erforderlichem raschen, zielsicheren Reagieren,
 - unabweisbarem, unter Zwang stehendem Handeln, wenn mehrere Einflüsse gleichzeitig auftreten,
 - visueller und akustischer Kommunikation mit hohem Anspruch.
- c) Dementsprechend können Beispiele aus der Praxis wie folgt zusammengefasst werden:
- wissenschaftliche Tätigkeiten,
 - Entscheidungen unter Zeitdruck,
 - weitreichende Entscheidungen,
 - Sprachverständlichkeit über unterschiedliche Entfernungen,
 - Tätigkeiten, die Vigilanz (Wachheit) erfordern.
- d) Als Beispiele für solche Tätigkeiten können angesehen werden:
- Teilnahme an Besprechungen (Sitzungen, Verhandlungen, Prüfungen), Lehrtätigkeit in Unterrichtsräumen,
 - wissenschaftliches Arbeiten (z.B. Abfassen und Auswerten von Texten), Arbeiten in Lesesälen von Bibliotheken, Entwickeln von Programmen und Systemanalysen,
 - Untersuchungen, Behandlungen und Operationen durch Ärzte,
 - Durchführen technisch-wissenschaftlicher Berechnungen,
 - Kalkulations- und Dispositionsarbeiten mit entsprechendem Schwierigkeitsgrad, Dialogarbeiten an Datenprüf- und Datensichtgeräten,
 - Entwerfen, Übersetzen, Diktieren, Aufnehmen und Korrigieren von schwierigen Texten,
 - Tätigkeiten in Funkräumen, Notrufzentralen.

Garantieleistung: Die Gewährleistung für das Gerät entspricht den gesetzlichen Regelungen, soweit diese zwingend sind. Darüber hinaus kann ein Garantiezeitraum von einem weiteren Jahr oder mehr vereinbart werden.

Reparatursicherheit und Versorgung mit Verbrauchsmaterialien:

KONICA MINOLTA garantiert 5 Jahre nach Produktionseinstellung des bizhub 654e die Ersatzteil- und Verbrauchsmaterialversorgung.

Wartung des Geräts: Reinigungs-, Wartungs- und Entsorgungstätigkeiten dürfen nur von geschultem Personal durchgeführt werden. Das Gerät hat einen Ozonfilter der nach Wartungsvorschrift nach 300.000 Drucken ausgetauscht werden muss.

Batterien: dieses Produkt enthält eine Batterie (Lithium Knopfzelle)

Hinweise zur Handhabung von Tonerkartuschen: Tonerkartuschen nicht gewaltsam öffnen. Bei eventuell austretendem Tonerstaub in Folge unsachgemäßer Handhabung, diesen nicht Einatmen und Hautkontakt vorsorglich vermeiden. Tonerkartuschen sind für Kinder unzugänglich aufzubewahren. Bei Hautkontakt Toner unter fließendem (Warm-) Wasser abspülen bzw. mit Seife abwaschen. Bei Reizungen der Haut ärztlichen Rat einholen.

Die Anforderungen des Umweltzeichens wurden mit original Konica Minolta-Toner erreicht.

Allgemeiner Hinweis zu Emissionen: Neue Geräte geben generell flüchtige Stoffe in die Raumluft ab. Bitte sorgen Sie daher in den ersten Tagen für ausreichenden Luftwechsel im Aufstellungsraum. Bei intensiver Nutzung der Geräte wird ein gewisser Abstand zum unmittelbaren Arbeitsplatz empfohlen.

Doppelseitiger Ausdruck: Das Gerät ist mit einer Duplex-Einheit als Standard ausgestattet. Damit ist beidseitiger Ausdruck möglich.

Recyclingpapier: Dieses Gerät ist zur Verarbeitung von Recyclingpapier entsprechend EN 12281:2002 geeignet.

Rücknahme und Verwertung: Altgeräte mit dem Umweltzeichen, Batterien, leere oder verbrauchte Toner- und Trommeleinheiten werden vom KONICA MINOLTA - Partner vor Ort zurück genommen und einer Wiederverwendung bzw. werkstofflichen Verwertung zugeführt. Altgeräte aus privater Nutzung können kostenlos bei kommunalen Entsorgern abgegeben werden. Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Unterlagen zur effektiven Zerlegung, den Baugruppen und den selektiv zu behandelnden Stoffen, Bauteilen und Verbrauchsmaterialien werden beauftragten Recyclingunternehmen im Bedarfsfall zur Verfügung gestellt.

Weitere ausführliche Produktinformationen entnehmen Sie bitte dem Bedienungshandbuch.

Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem KONICA MINOLTA-Partner vor Ort, oder wenden Sie sich an:

Konica Minolta Business Solutions Deutschland GmbH
Europaallee 17, 30855 Langenhagen, www.KonicaMinolta.de

Deutsches Umweltzeichen Blauer Engel
- nur für Deutschland - www.blauer-engel.de -



RAL UZ-171/2